



联合国
粮食及
农业组织

Food and Agriculture
Organization of the
United Nations

Organisation des Nations
Unies pour l'alimentation
et l'agriculture

Продовольственная и
сельскохозяйственная организация
Объединенных Наций

Organización de las
Naciones Unidas para la
Alimentación y la Agricultura

منظمة
الغذية والزراعة
للأمم المتحدة

КОМИТЕТ ПО РЫБНОМУ ХОЗЯЙСТВУ

Тридцать третья сессия

Рим, 9–13 июля 2018 года

**УПРАВЛЕНИЕ МАЛОМАСШТАБНЫМ И КУСТАРНЫМ
ПРОМЫСЛОМ**

Резюме

В настоящем документе описана работа Департамента рыболовства и аквакультуры, связанная с управлением маломасштабным и кустарным промыслом (как в морях, так и во внутренних водоемах) и развитием этих видов рыболовства. Особое внимание уделено процессу внедрения в практику Добровольных руководящих принципов обеспечения устойчивого маломасштабного рыболовства в контексте продовольственной безопасности и искоренения бедности (Принципы УМР) в рамках зонтичной Программы ФАО по распространению и применению Принципов УМР. Рассмотрены рекомендации Комитета в отношении дальнейшего развития механизма по обмену опытом, сотрудничеству и мониторингу в контексте реализации Принципов УМР (Глобальный стратегический механизм реализации Принципов УМР, далее – ГСМ УМР), резолюция о провозглашении Международного года кустарного промысла и аквакультуры, а также работа по оценке ситуации в морском маломасштабном рыболовстве и рыболовстве во внутренних водоемах и результаты осуществления Глобальной программы работы (ГПР) по углублению знаний об основанных на правах пользования подходах к рыболовству. Сопутствующая и дополнительная информация по этим вопросам представлена в документах COFI/2018/Inf.17, COFI/2018/Inf.18 и COFI/2018/Inf.19.

Предлагаемые действия Комитета

Комитету предлагается:

отметить вклад маломасштабного и кустарного рыболовства в глобальные, региональные и национальные усилия по достижению ЦУР, особенно ЦУР 14;

принять к сведению прогресс в работе по практической реализации Добровольных руководящих принципов обеспечения устойчивого маломасштабного рыболовства в

В целях сведения к минимуму воздействия процессов ФАО на окружающую среду и достижения климатической нейтральности настоящий документ напечатан в ограниченном количестве экземпляров. Просьба к делегатам и наблюдателям приносить на заседания свои экземпляры документа и не запрашивать дополнительных копий. Большинство документов к совещаниям в рамках ФАО размещено в Интернете по адресу: www.fao.org/cofi/en/

контексте продовольственной безопасности и искоренения бедности (Принципов УМП), достигнутый за период после тридцать первой сессии Комитета 2016 года;

- оказать поддержку реализации Принципов УМП, в том числе за счет предоставления внебюджетных ресурсов в рамках зонтичной Программы ФАО по распространению и применению Принципов УМП;
- принять к сведению резолюцию Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций, провозглашающую 2022 год Международным годом кустарного рыболовства и аквакультуры, и дать рекомендации по подготовке к его проведению;
- принять к сведению результаты уточнения исходной информации и оценки вклада маломасштабного морского рыболовства и рыболовства во внутренних водоемах, содействовать обмену данными и дать рекомендации относительно выбора стран/территорий для проведения исследований;
- принять к сведению результаты осуществления Глобальной программы работы (ГПР) по углублению знаний об основанных на правах пользования подходах к рыболовству и дать рекомендации относительно дальнейшей поддержки и возможного внебюджетного финансирования ГПР.

I. ВВЕДЕНИЕ

1. После состоявшейся в 2016 году тридцать второй сессии Комитета Департамент рыболовства и аквакультуры продолжил работу по оказанию поддержки и содействия реализации Добровольных руководящих принципов обеспечения устойчивого маломасштабного рыболовства в контексте продовольственной безопасности и искоренения бедности (Принципов УМР), которые были одобрены тридцать первой сессией Комитета в 2014 году. Главным образом эта поддержка осуществляется в рамках учрежденной в 2015 году зонтичной Программы ФАО по распространению и применению Принципов УМР (далее – зонтичная программа ФАО по УМР), но в этом задействованы также другие проекты и инициативы ФАО, предусматривающие включение Принципов УМР в соответствующие мероприятия.

2. Члены и партнеры ФАО признают маломасштабное рыболовство одним из ключевых секторов, способствующих решению задач в рамках трех основных компонентов устойчивого развития (экологического, экономического и социального). Признание и одобрение получают многочисленные независимые инициативы правительств, организаций по вопросам развития, научно-исследовательских институтов и т. д. в поддержку реализации Принципов УМР, в том числе учет этих принципов в политике и стратегиях. Сами субъекты маломасштабного рыболовства и их организации гражданского общества (ОГО) продолжают активно участвовать в этой деятельности, в том числе в мероприятиях по наращиванию потенциала, повышению осведомленности и расширению представительства субъектов маломасштабного рыболовства на различных уровнях.

3. Реализация Принципов УМР на национальном и местном уровнях при поддержке глобальных и региональных политических и стратегических процессов будет способствовать повышению вклада маломасштабного рыболовства в обеспечение продовольственной безопасности, искоренение нищеты и обеспечение устойчивости источников средств к существованию. Кроме того, это будет непосредственно содействовать достижению целей в области устойчивого развития (ЦУР), в частности, задачи 14b в рамках ЦУР 14, которая предусматривает обеспечение доступа мелких хозяйств, занимающихся кустарным рыбным промыслом, к морским ресурсам и рынкам, а также других ЦУР: ЦУР 1 (ликвидация нищеты), ЦУР 2 (ликвидация голода), ЦУР 5 (гендерное равенство), ЦУР 12 (ответственное потребление и производство), ЦУР 13 (борьба с изменением климата) и ЦУР 16 (мир, правосудие и эффективные институты).

4. Ниже описаны мероприятия и достижения в контексте практической реализации Принципов УМР. Кроме того, в настоящем документе представлена информация о провозглашении Международного года кустарного рыболовства и аквакультуры, о работе по оценке ситуации в морском маломасштабном рыболовстве и рыболовстве во внутренних водоемах и о результатах осуществления Глобальной программы работы (ГПР) по углублению знаний об основанных на правах пользования подходах к рыболовству. Более подробную информацию по этим вопросам можно найти в документах COFI/2018/Inf.17, COFI/2018/Inf.18 и COFI/2018/Inf.19.

II. РЕЗУЛЬТАТЫ ВНЕДРЕНИЯ ПРИНЦИПОВ УМР В ПРАКТИКУ

5. Зонтичная программа ФАО по УМР, реализуемая при поддержке Норвегии и Швеции, строится на основе четырех взаимосвязанных компонентов: i) повышение осведомленности; ii) укрепление взаимосвязи науки с политикой; iii) расширение прав и возможностей заинтересованных сторон; и iv) поддержка осуществления.

6. **ПОВЫШЕНИЕ ОСВЕДОМЛЕННОСТИ:** крайне важно обеспечить, чтобы правительства и соответствующие заинтересованные стороны знали и понимали положения Принципов УМР, если им придется применять их в своей работе. ФАО уделяет особое внимание вопросам повышения осведомленности на глобальном, региональном и национальном уровнях о вкладе маломасштабного рыболовства в продовольственную безопасность и искоренение нищеты, а также о том, почему и каким образом следует применять Принципы УМР в процессах управления маломасштабным рыболовством и его развития. В рамках деятельности по повышению осведомленности были организованы специальные совещания и семинары (например, семинар по изучению подхода, основанного на правах человека, в контексте реализации и мониторинга Принципов УМР, который состоялся 24–26 октября 2016 года в Риме); кроме того, ФАО и субъекты маломасштабного рыболовства принимали участие в глобальных политических процессах, например в конференциях и мероприятиях, организуемых партнерами. Была также проведена большая работа по подготовке и распространению соответствующих руководств и коммуникационных материалов, в том числе руководства по регулированию и развитию маломасштабного рыболовства на основе принципов гендерного равенства.

7. **УКРЕПЛЕНИЕ ВЗАИМОСВЯЗИ НАУКИ С ПОЛИТИКОЙ:** включение положений Принципов УМР в национальную и региональную политику способствует принятию мер, необходимых для полноценной реализации вклада маломасштабного рыболовства в обеспечение продовольственной безопасности и искоренение нищеты. ФАО занимается уточнением имеющейся информации о маломасштабном рыболовстве и оказывает техническую помощь правительствам и партнерам в разработке мер политики и мероприятий на основе этих данных. В частности, предусматривается продолжение работы по теме исследования 2012 года "Скрытые уловы: глобальный вклад промышленного рыболовства" (см. п. 17).

8. Одной из приоритетных задач по-прежнему является включение Принципов УМР в стратегии, меры политики и программы работы региональных межправительственных организаций, о чем сообщалось на тридцать второй сессии Комитета 2016 года¹. Перечень организаций, которые проводят конкретную работу по реализации УМР и/или взяли на себя обязательства в этой связи, пополнился такими структурами, как Комиссия по рыболовству и аквакультуре во внутренних водоемах для стран Латинской Америки и Карибского бассейна (КОПЕСКААЛК), Региональная комиссия по рыбному хозяйству и аквакультуре в Центральной Азии и на Кавказе (ЦАКАР) и Карибский региональный механизм по рыболовству (КРМР). Несколько стран, включая Гвинею, Камбоджу, Коста-Рику, Танзанию и Шри-Ланку, взяли на себя важные обязательства по реализации Принципов УМР на национальном уровне.

9. **РАСШИРЕНИЕ ПРАВ И ВОЗМОЖНОСТЕЙ ЗАИНТЕРЕСОВАННЫХ СТОРОН:** для реализации Принципов УМР на основе широкого участия необходимы соответствующие институциональные механизмы и хорошо информированные заинтересованные стороны, особенно субъекты маломасштабного рыболовства и работники государственных органов, а также другие партнеры. В этом контексте ФАО сотрудничает с членами Рабочей группы по рыболовству Международного комитета по планированию в интересах продовольственного суверенитета (МПК)², организуя регулярные консультации с ее представителями. При финансовой поддержке Международного фонда сельскохозяйственного развития (МФСР) члены Рабочей группы МПК по рыболовству организовали для своих членов и ключевых

¹ См. документ COFI/2016/Inf.13

² Рабочая группа МПК по рыболовству представляет ОГО, принимавшие участие в процессе разработки Принципов УМР еще со времени проведения Глобальной конференции по маломасштабному рыболовству в 2008 году в Бангкоке, Таиланд, и в настоящее время тесно сотрудничает с ФАО по вопросам реализации Принципов УМР.

партнеров ряд мероприятий национального и регионального уровней³ в целях обсуждения хода реализации Принципов УМР и расширения практических возможностей членов. В настоящее время ФАО и ее партнеры разрабатывают несколько инициатив по поддержке организаций рыбаков, занятых в маломасштабном рыболовстве, в том числе вне рамок сотрудничества с Рабочей группой МПК по рыболовству. Эта работа включает картирование таких организаций, выявление пробелов и оценку потребностей в развитии потенциала.

10. **ПОДДЕРЖКА ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ:** применению Принципов УМР способствуют координация работы, обмен опытом и система мониторинга, которая также дает возможность поделиться опытом. В соответствии с рекомендацией тридцать второй сессии Комитета, по согласованию с субъектами маломасштабного рыболовства Глобальный стратегический механизм реализации Принципов УМР (ГСМ УМР) был доработан и в 2017 году представлен на рассмотрение Бюро КРХ. ГСМ УМР – это многосторонний механизм; не обладая никаким официальным конституционным или правовым статусом, он, тем не менее, будет способствовать участию субъектов маломасштабного рыболовства (в сотрудничестве с представителями правительств) в применении Принципов УМР на практике. Он должен выполнять консультативную и вспомогательную роль, а его деятельность будет доводиться до сведения Комитета. Предлагаемая структура ГСМ УМР включает консультативную группу, состоящую главным образом из представителей маломасштабного рыболовства, группу "Друзей Принципов УМР", в состав которой войдут члены КРХ, участвующие в ее работе на добровольной основе, платформу для обмена знаниями других субъектов и Секретариат ФАО.

11. Важными компонентами ГСМ УМР будут мониторинг применения Принципов УМР и обмен опытом по этим вопросам, в том числе в отношении мониторинга реализации ЦУР, особенно задачи 14b в рамках ЦУР 14 (см. COFI/2018/9). Система мониторинга должна также обеспечивать информацию для принятия решений относительно дальнейших усилий по осуществлению. Кроме того, она должна способствовать накоплению знаний, обмену опытом и выявлению передовых методов работы. В сентябре 2017 года с целью обсуждения такой системы мониторинга был организован семинар с участием многих заинтересованных сторон, по итогам которого проводится тестирование показателей в Карибском регионе и сбор дополнительных материалов от организаций субъектов маломасштабного рыболовства.

12. ФАО продолжает получать от своих членов и организаций просьбы о поддержке в осуществлении Принципов УМР. Для удовлетворения таких запросов потребуется дополнительное внебюджетное финансирование. В этой связи партнерам, предоставляющим ресурсы, предлагается поддержать зонтичную Программу ФАО по УМР.

13. Более подробное описание мероприятий по применению Принципов УМР представлено в документе COFI/2018/Inf.17.

III. РЕЗОЛЮЦИЯ ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕИ ООН О ПРОВОЗГЛАШЕНИИ 2022 ГОДА МЕЖДУНАРОДНЫМ ГОДОМ КУСТАРНОГО РЫБОЛОВСТВА И АКВАКУЛЬТУРЫ

14. По предложению тридцать второй сессии Комитета 2016 года, которое было принято на сороковой сессии Конференции ФАО в 2017 году, Генеральная Ассамблея Организации Объединенных Наций на своей семьдесят второй сессии в декабре 2017 года провозгласила 2022 год Международным годом кустарного рыболовства и аквакультуры и

³ Индия, 21–22 марта 2016 года; Таиланд (региональный уровень), 30 апреля–1 мая 2016 года; Никарагуа (региональный уровень), 30–31 мая 2016 года; Бразилия 13–17 июня 2016 года, Пакистан, 24–25 августа 2016 года; Танзания, 30 августа–2 сентября 2016 года; Мьянма, 19–19 марта 2017 года (см. также <https://sites.google.com/site/ssfguidelines/>)

предложила ФАО выступить курирующим его проведение учреждением, действуя в сотрудничестве с другими профильными организациями и органами системы ООН. В этой связи предусматривается разработка соответствующей программы действий, а странам и партнерам будет предложено принять активное участие в проведении этого международного года, тема которого была выбрана столь удачно, и оказать этому всяческую поддержку.

IV. УТОЧНЕНИЕ ИСХОДНОЙ ИНФОРМАЦИИ И ОЦЕНКИ ВКЛАДА МАЛОМАСШТАБНОГО МОРСКОГО РЫБОЛОВСТВА И РЫБОЛОВСТВА ВО ВНУТРЕННИХ ВОДОЕМАХ

15. Для проведения политических процессов необходимы соответствующие знания и информация. Как было отмечено на тридцать второй сессии Комитета в 2016 году, вклад и ценность маломасштабного рыболовства, особенно во внутренних водоемах, часто недооценивается. В целях определения роли рыболовства во внутренних водоемах и оказания поддержки в вопросах его регулирования были проведены мероприятия по оценке и мониторингу ситуации в этой сфере. Была проведена большая работа по подготовке новой редакции Циркулярного документа ФАО по рыболовству и аквакультуре (C942 Revision 3) "Обзор мировых рыбохозяйственных ресурсов: рыболовство во внутренних водоемах". Это было сделано для того, чтобы, не ограничиваясь изучением тенденций в области производства, представить более глубокий анализ состояния рыбохозяйственных ресурсов внутренних водоемов и их важности/актуальности для достижения ряда ЦУР. Кроме того, этот новый циркулярный документ подготовлен в соответствии с поручением тридцать второй сессии Комитета, касающимся необходимости более подробного освещения роли рыболовства во внутренних водоемах.

16. В целях совершенствования механизмов мониторинга, оценки и управления в области рыболовства в условиях ограниченного объема данных и ограниченного потенциала, особенно в маломасштабном рыболовстве, ФАО в рамках финансируемой ГЭФ инициативы по прибрежному рыболовству (CFI) занимается разработкой инструмента оценки эффективности рыбного хозяйства, который охватывает три измерения устойчивости (экологическое, экономическое и социальное), а также компонент, связанный с управлением. Этот инструмент включает модуль оценки на основании ограниченного объема данных, которая станет подспорьем в вопросах управления и в рамках серии семинаров по наращиванию потенциала будет опробована по меньшей мере в 25 рыбных хозяйствах из шести стран, охваченных проектом CFI (Индонезия, Кабо-Верде, Кот-д'Ивуар, Перу, Сенегал и Эквадор). Этот инструмент, включая используемые в нем методики, формы заявок, предварительные результаты и методические материалы, будет также доступен для пользователей, не участвующих в проекте CFI.

17. В целях получения более подробной информации о маломасштабном рыболовстве и создания всеобъемлющего корпуса достоверных количественных данных, который может стать основой для определения его роли и вклада, начата работа по пересмотру и подготовке новой редакции доклада Всемирного банка, ФАО и WorldFish 2012 года "Скрытые уловы: глобальный вклад промышленного рыболовства". Эта работа (подготовка доклада "Скрытые уловы-2") проводится в сотрудничестве с организацией WorldFish и Университетом Дьюка. Она должна быть завершена в 2020 году по итогам компиляции и анализа имеющихся данных на глобальном уровне, а также проведения тематических исследований на национальном и региональном уровнях.

18. Полное описание упомянутых выше направлений работы представлено в документе COFI/2018/Inf.18.

V. РЕЗУЛЬТАТЫ ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ ГЛОБАЛЬНОЙ ПРОГРАММЫ РАБОТЫ (ГПР) ПО УГЛУБЛЕНИЮ ЗНАНИЙ ОБ ОСНОВАННЫХ НА ПРАВАХ ПОЛЬЗОВАНИЯ ПОДХОДАХ К РЫБОЛОВСТВУ

19. В 2016 году Комитет приветствовал принятие Глобальной программы работы по углублению знаний об основанных на правах пользования подходах к рыболовству (ГПР). Принципы УМР и работа ФАО по вопросам прав пользования и правозащитным подходам в промышленном рыболовстве тесно связаны: глава 5 Принципов УМР посвящена регулированию вопросов владения и пользования в маломасштабном рыболовстве и управлению ресурсами.

20. Комитет подчеркнул, что ФАО должна служить нейтральной платформой для распространения знаний об основанных на правах пользования подходах к рыболовству. В этом контексте ФАО выступила одним из организаторов глобальной конференции "Права владения и пользования в рыболовстве – 2018: достижение целей в области устойчивого развития к 2030 году" (UserRights 2018), которая состоится 10–14 сентября 2018 года в Йосу, Республика Корея (см. www.fao.org/about/meetings/user-rights). ФАО призывает провести широкий спектр тематических исследований по самым разным видам подходов, основанных на концепции прав человека, и приветствует оказание помощи этой работе как в натуральной, так и в денежной формах.

21. Относительно других компонентов ГПР: к концу 2018 году ФАО намерена ввести в действие хранилище данных об имеющихся системах управления, построенных на основе правозащитного подхода; в рамках программы ЭПР-Нансен ФАО сотрудничает со странами-партнерами из Африки по вопросам трансграничных ресурсов, а также разрабатывает предложения для региональных и национальных семинаров по оказанию помощи странам в вопросах создания систем управления рыболовством на основе правозащитного подхода.

22. Более подробное описание хода реализации ГПР представлено в документе СОФИ/2018/Inf.19.